

Больше и лучше — о современности!

СОБРАНИЕ ЛИТЕРАТОРОВ КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕСИИ

В ЧЕРКЕССКОЕ состоялось собрание писателей Карачаево-Черкесской автономной области, посвященное подготовке к Первому съезду писателей РСФСР и Третьему всесоюзному съезду.

— Все советские литераторы, — сказал во вступительном слове член Оргкомитета Союза писателей РСФСР С. Бабаевский, — сердцем и разумом приняли партийный документ «За тесную связь литературы и искусства с жизнью народа», стали работать активнее, жить дружнее. Создание Союза писателей РСФСР — еще одно яркое свидетельство заботы партии о всестороннем развитии литературы народов России.

С. Бабаевский подробно рассказал далее о задачах подготовки к Первому съезду писателей РСФСР и пожелал писателям Карачаево-Черкесии новых больших творческих успехов.

Ответственный секретарь Карачаево-Черкесского отделения Союза писателей Х. Гашоков сделал доклад о работе поэтов и прозаиков автономной области — карачаевцев, черкесов, абазинцев, ногайцев. За последние два года вышли повести, сборники рассказов и стихов Ф. Абдулжалилова, А. Охтова, С. Хатуова, А. Ханфенова, К. Джегуганова, С. Капаева, И. Аткина, С. Заландина, С. Шаова и других. Намечено издать в этом году произведения карачаевских писателей:

О. Хубиева, Х. Байрамуковой, Х. Кубанова, А. Суюнчева, А. Байкулова, С. Алиева, А. Эбзеева и других. Готовятся к печати также книги молодых авторов.

Анализируя произведения литераторов Карачаево-Черкесии, Х. Гашоков отмечает узость их тематики, одноплановость. Нет произведений о национальном рабочем классе, о народной интеллигенции, воспитанной партией и Советской властью. Чрезвычайно слабо разрабатывают писатели тему дружбы народов, а ведь их родная область дает для этого обильный материал. В большом долгу писатели перед детьми и юношеством.

Заинтересованно и по-хозяйски оценивая сделанное, участники прений больше всего говорили о нерешенных задачах, о том, что и как нужно делать, чтобы поднять уровень организационно-творческой работы писателей области.

— В нашем отделении, — сказал Ф. Абдулжалилов, — создано пять секций: русская, карачаевская, черкесская, абазинская и ногайская. Именно секции должны работать с молодыми авторами, помогать их творческой учебе, обсуждать их новые произведения, устраивать их встречи с читателями. Но секции эти, к сожалению, еще не активны, и это отрицательно сказывается на творчестве наших молодых товарищей. Еще один наболев-

ший вопрос. В нашем отделении нельзя обойтись без литературных консультантов. С этим согласились товарищи из секретариата правления Союза писателей СССР и бюро Оргкомитета Союза писателей РСФСР. Еще в октябре прошлого года при обсуждении итогов показа карачаево-черкесской литературы в Москве нам обещали выделить штатных консультантов. Решение это до сих пор не выполнено.

Сотрудница Научно-исследовательского института истории, языка и литературы Л. Бекизова говорила об отставании литературной критики. Кто в этом виноват? Прежде всего само отделение Союза писателей и областное книжное издательство. Они ничего не сделали, чтобы выявить, организовать и сплотить литературно-критические силы.

— За годы Советской власти, — продолжала Л. Бекизова, — наша карачаево-черкесская литература окрепла, развилась, выросла. Но у нее меньше успехов, чем в жизни и труде нашего народа. Вспомним поэзию первых лет Советской власти. Что и как она отражала? Поэты тогда рассказывали о жизни прошлой и настоящей: раньше наш народ угнетали, и он жил плохо, а теперь — хорошо. Прошло сорок советских лет. А что же в поэзии? Все тот же метод противопоставления, те же приемы и поэтические выражения. О современной действительности поэты пишут бледно, декларативно, не раскрывая новой психологии людей, не показывая их нового быта. Едва ли лучше дела и у наших прозаиков. Изображая новую жизнь народа, они применяют стертые штампы, лобовые декларативные

приемы, ограничиваются простым фотографированием действительности.

П. Цеков коснулся взаимоотношений авторов с переводчиками. Он, в частности, утверждал, что при анализе сборников стихов или прозаических произведений надо прежде всего говорить о том, насколько удалось переводчику уловить особенности стиля, манеры автора. По его мысли, критик должен давать оценку лишь работе переводчика, а не творчеству автора. Другие участники прений возражали П. Цекову. Они справедливо говорили, что критики должны оценивать работу и автора, и переводчика.

— У нас создается нетерпимое положение в издательстве, — заявил далее П. Цеков. — Уже несколько лет как в производство сдано свыше сорока книг местных авторов. Но, когда они увидят свет, никто не знает. Наша типография маломощна. Мы очень просим Главиздат, Министерство культуры РСФСР и Оргкомитет Союза писателей срочно помочь нам. Наша абазинская секция подготовила к Первому съезду писателей РСФСР коллективный сборник, но мы боимся, что и он не увидит света. Не выполняется и прошлогоднее решение секретариата правления Союза писателей СССР об издании книг карачаево-черкесских писателей в Москве.

Один из зачинателей карачаево-черкесской драматургии Г. Гебенев с огорчением отметил, что писатели области не пишут пьес на современные темы и не берутся за переводы пьес братских народов и классиков русской литературы. А ведь в свое время на этом участке были достигнуты обнадеживающие успехи. Сейчас в одном из институтов театрального искусства обучается груп-

па юношей и девушек из Карачаево-Черкесии. Скоро они вернутся в свой родной горный край и организуют национальный театр. Ну, а где для них пьесы?

Литературной критике посвятил свое выступление Х. Тохчуков.

— Без нее мы топчемся и будем топтаться на месте, — сказал он. — Нам надо растить свои кадры критиков, привлекать лучшие силы из нашего научно-исследовательского института, педагогического училища, из редакций.

— Писателям-карачаевцам, — заявил О. Хубиев, — нужна серьезная помощь литературных консультантов, областного книжного издательства, редакций газет. Пока эту помощь нельзя назвать даже удовлетворительной. Обещанного альманаха нет. Не решен вопрос и о выпуске в этом году сборника произведений молодых авторов. Мы наметили устроить семинар начинающих авторов-карачаевцев, чтобы помочь им, а главное, выявить наиболее способных. Надеемся, что Оргкомитет Союза писателей РСФСР поможет нам в этом важном деле.

В прениях выступили также В. Михайлов, А. Яльмаров и другие.

Очень жаль, что руководители областного книжного издательства, присутствовавшие на собрании, не ответили писателям на их вполне справедливые критические замечания.

Собрание утвердило план работы бюро областного отделения Союза писателей на период подготовки к Первому съезду писателей РСФСР. Делегатами на съезд избраны Ф. Абдулжалилов, Х. Гашоков и О. Хубиев.

Вл. ПОНЕДЕЛЬНИК
ЧЕРКЕССК. (Наш спец. корр.)